Modulo P4

SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 2
Corsi extracurriculari

DENOMINAZIONE PROGETTO:	Italiano in cammino
Sezione A	**ENTRATE IN DETTAGLIO**

Tasso di cambio: 1 Euro =	**1,0000**	**Selezionare valuta**	**da Tabella cambi di finanziamento MAECI**

N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	17.943,30	17.943,30	10,00%
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0,00	0,00	0,00%
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00%
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	0,00	0,00	0,00%
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	0,00	0,00	0,00%
6	**TOTALE RISORSE PROPRIE**	**17.943,30**	**17.943,30**	**10,00%**
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	161.489,70	161.489,70	90,00%
8	**TOTALE ENTRATE**	**179.433,00**	**179.433,00**	**100,00%**

NOTE ESPLICATIVE

(1) Le risorse proprie a copertura delle uscite ammontano ad € 17.943,30 e si riferiscono al contributo del locale Ministero della cultura nel cui campo di giurisdizione si svolgono i corsi.

(2)

(3)

(4)

(5)

(7) L'importo pari ad € 161.489,70 è la richiesta di contributo a copertura del preventivo in oggetto.

Data, 14.10.2025

COMITATO ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA SAARBRÜCKEN CO. AS. SC. IT.

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	0,00	0,00
10	Acquisto libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici	446,00	446,00
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	0,00	0,00
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0,00	0,00
13	Assicurazione alunni	0,00	0,00
14	Certificazione linguistica	2.250,00	2.250,00
15	**TOTALE**	**2.696,00**	**2.696,00**

NOTE ESPLICATIVE

(9)

(10) ERIKSON: Italiano in classe L2 (Prima alfabetizzazione) – € 23,50, La valigetta di italiano – € 34,02, Descrivo, casa, scuola e altri luoghi – € 17,50, Cosa sono? – € 23,50, Italiano giocando – € 17,99- Totale Erikson= € 116,51. ELI: Aggettivi e contrari (A1-B1) – € 16,90, Il grande gioco dei numeri (A1-B1) – € 16,90, L'isola delle preposizioni (A1) – € 16,90, La lista della spesa (A1-A2) – € 16,90, Tombola illustrata (A1) – € 16,90, Che tempo fa (A2-B1) – € 16,90, Il miracolo dei colori – € 19,50, I mostri dell'ortografia – € 9,50, Il creastotorie (A2-B1) – € 22,50, Prepara la valigia (A1) – € 22,50, È il mio lavoro (A2) – € 22,50, Giocadomino – Le regioni d'Italia – € 22,99, Arriviamo 1, 2 e 3 (con quaderno operativo) – € 36,00 + € 21,00 = € 57,00 Totale ELI: € 278,89. LOERSCHER EDITORE: Dimmi 1 – € 25,30, Dimmi 3 – € 25,30 Totale Loescher = € 25,30 × 2 = € 50,60. Totale generale (Erikson + ELI + Loescher): € 446,00.

(11)

(12)

(13)

(14) La spesa si riferisce ai compensi per i docenti, già facenti parte di quelli assunti dall'Ente, per la preparazione di 30 alunni all'esame CILS, per complessive 45 ore di docenza.La retribuzione oraria media oraria è di € 50,00. Trattasi nella fattispecie di 3 corsi istituiti con alunni provenienti da classi e scuole diverse e al di fuori dell'orario dei corsi ordinari. Si prevedono certificazioni nr. 10 (A1 B), 10 (A2 B), 5 (A1 A), ~~3~~ (A2 A), 2 (B1 A)

Data, 14.10.2025

COMITATO ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA SAARBRÜCKEN C.A.S.S.I.T.

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Gaetana Bella Di Napoli

Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi di lingua	143.300,00	143.300,00
17	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento nei corsi preparatori	0,00	0,00
18	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	0,00	0,00
19	**TOTALE**	**143.300,00**	143.300,00

NOTE ESPLICATIVE

(16) La spesa si riferisce alla retribuzione di 6 docenti per l'intero anno scolastico per 39 settimane di lezione in base a contratti a tempo determinato secondo la legislazione locale. Si prevede complessivamente un impegno di ore pari a 2866. Sono previsti 40 corsi di cui 4 di livello medio. L'importo medio orario è di € 50,00. Previsione dei compensi lordi mensili medi per 11 mesi (comprensivi di tutti gli oneri) ai singoli docenti: Docente 1 (19 ore settimanali): € 2.495,14; Docente 2 (24 ore settimanali): € 3.151,76; Docente 3 (18 ore settimanali): € 2.363,82; Docente 4 (18 ore settimanali): € 2.363,82; Docente 5 (4 ore settimanali): € 682,88; Docente 6 (15 ore settimanali): € 1.969,85.

(17)

(18)

Data 14.10.2025

COMITATO ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA SAARBRÜCKEN CO. AS. SC. IT.

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Gaetana Bella Di Napoli



Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	2.100,00	2.100,00
21	Materiale di facile consumo	1.200,00	1.200,00
22	Spese postali	100,00	100,00
23	Spese telefoniche, internet	1.300,00	1.300,00
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	1.600,00	1.600,00
25	**TOTALE PARZIALE**	6.300,00	6.300,00
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	12.987,00	12.987,00
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	0,00	0,00
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria	7.350,00	7.350,00
29	**TOTALE PARZIALE**	**20.337,00**	**20.337,00**
30	**TOTALE (voce 25 + voce 29)**	**26.637,00**	**26.637,00**

NOTE ESPLICATIVE

(20) La previsione riguarda esclusivamente l'affitto annuale per i locali adibiti all´amministrazione delle attività gestionali relative al presente progetto.

(21) L'importo si riferisce all'acquisto di risme di carta per la stampante, toner per la stampante e fotocopiatrice, cartelline di classificazione in cartone e plastificate, faldoni e raccoglitori documenti, fotocopie, buste lettera diverso formato, matite, penne biro e gomme da cancellare.

(22) Per l'anno scolastico in corso è stata prevista una spesa complessiva di euro 100,00 destinata all'acquisto di francobolli necessari per la corrispondenza con le scuole, le famiglie e le autorità scolastiche. I francobolli da acquistare sono di tre tipologie: quelli standard, al costo unitario di euro 0,95; quelli grandi, al costo unitario di euro 1,80; e quelli maxi, al costo unitario di euro 2,90. Si prevede pertanto l'acquisto di 52 francobolli standard, per una spesa di euro 49,40, di 20 francobolli grandi, per una spesa di euro 36,00, e di 5 francobolli maxi, per una spesa complessiva di euro 14,50.

(23) L'importo si riferisce alle spese telefoniche Telekom e ai servizi di posta elettronica e pagina web (Wix) in abbonamento annuale e al contributo annuale obbligatorio previsto in Germania per le postazioni fisse di lavoro, a copertura dei servizi pubblici radiotelevisivi e digitali (Rundfunkbeitrag)

(24) La spesa fa riferimento ai costi aggiuntivi all'affito relativamente al riscaldamento, acqua, luce e si riferisce esclusivamente alla gestione del progetto relarivamente al locale di cui al punto 20.

(26) La previsione concerne un contratto annuale di 9 ore settimanali calcolate per 39 settimane per la gestione e il coordinamento dei progetti. L'importo orario ammonta ad € 37,00 per un totale annuo di 351 ore di attività.

(27)

(28) La spesa si riferisce ad 1 unitá con mansioni esecutive di segreteria (telefono, corrispondenza, redazione e scrittura di documenti, ordinazione e archiviazione di bolle e fatture), per 10 ore settimanali per 12 mesi a € 12,00 netto, con contratto Minijob secondo la legislazione locale. Le attività sono riferite esclusivamente al progetto.

Data, 14.10.2025

COMITATO ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA STUTTGART CO. AS. SC. IT.

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI

N.	DESCRIZIONE	Totale VALUTA LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	0,00	0,00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	3.000,00	3.000,00
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	3.800,00	3.800,00
34	**TOTALE**	**6.800,00**	**6.800,00**

NOTE ESPLICATIVE

(31)

(32) Per la gestione della pagina web e dei servizi Social Network si prevedono 50 ore a € 50 cadauna, per una spesa totale di € 3.000,00. La spesa comprende l'aggiornamento e la gestione del contenuto del sito web (€ 1.200,00), il monitoraggio per la soluzione di eventuali problemi tecnici (€ 800,00) ed € 300,00 per ottimizzazione SEO. Per la creazione di contenuti originali e rilevanti nonché il monitoraggio delle interazioni con gli utenti sono previsti € 700,00. URL www.coasscitsaar.eu - https://www.facebook.com/CoasscitSaar#. Periodo attività prevista: di 12 mesi.

(33) La spesa riguarda la realizzazione e la stampa di un opuscolo dal titolo "Il Giornalino", a carattere informativo e promozionale, contenente contributi degli alunni e notizie sulle attività dei corsi di lingua, destinato alle famiglie, alle scuole e alle autorità locali. L'importo comprende la raccolta dei testi e delle immagini, la loro preparazione per l'impaginazione, le attività di editing, le correzioni e la composizione grafica, per un totale di 90 ore di lavoro al costo di € 35,00 l'ora, pari a € 3.150,00, oltre a € 650,00 per le spese di stampa e la produzione del file in formato PDF, per un importo complessivo di € 3.800,00.

Data, 14.10.2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

COMITATO ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA SAARBRÜCKEN COAS.SC.IT.

Gaetana Bella Di Napoli

Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =	1,00000	Selezionare valuta	da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	**DESCRIZIONE**	**Totale VALUTA LOCALE**	**Totale EURO**	**Percentuale %**
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	17.943,30	17.943,30	
36	Contributo ministeriale richiesto sul Cap. 3153 dello stato di previsione del MAECI (voce 7)	161.489,70	161.489,70	
37	**TOTALE ENTRATE**	**179.433,00**	**179.433,00**	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	2.696,00	2.696,00	
39	Spese per il personale docente (voce 19)	143.300,00	143.300,00	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	26.637,00	26.637,00	**14,85%**
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	6.800,00	6.800,00	**3,79%**
42	**TOTALE USCITE**	**179.433,00**	**179.433,00**	

Data, 14.10.2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione) e timbro tondo della Sede)

Gaetana Bella Di Napoli

INIZIATIVA 2 - CORSI EXTRACURRICOLARI					
Sezione G - Dati **A.S.** 2026/27	**Progetto: Italiano in cammino**				
ATTIVITA'	**N.CORSI***	**N.ALUNNI**	**Totale ORE*** di lezione annue**	**di cui pagate dall'Ente**	**N.DOCENTI*** a carico dell'Ente**
SCUOLA DELL'INFANZIA					
SCUOLA PRIMARIA	36	468	2632	2632	5
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	4	40	234	234	1
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO					
ATTIVITA' CORSI PREPARATORI					
TOTALI	**40**	**508**	**2866**	**2866**	**6**
CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE	3	30	45	45	3

***CORSI**	Intesi come gruppi classe.
****ORE**	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.
*****DOCENTI**	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi

Data, 14.10.2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA SAARBRÜCKEN COMITATO CO. AS. SC. IT.

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

Gaetana Bella Di Napoli